



Aruba Tourism  
Authority

## Actualización Producto Aruba

Abril 2015

La Autoridad de Turismo de Aruba (ATA) es la organización de mercadeo de destino de Aruba.

Nuestra Misión:

Ser una organización de planificación y mercadeo innovadora y efectiva que posiciona la marca Aruba como un destino turístico que satisface los intereses de todos sus actores interesados.

Nuestra Visión:

Es que ATA sea reconocida como Organización líder y vanguardista de mercadeo de destino.

Valores Fundamentales:

Empoderamiento, productividad y empoderamiento, profesionalidad, respeto, diversión y pasión.

A continuación te ofrecemos un resumen de las noticias más importantes y que resaltaron durante el mes de Abril 2015



## Oficina de Convenciones de Aruba

### Intercambio de Incentivos de Viajes

La Oficina de Convenciones Aruba (ACB) asistió, en marzo, al Décimo Intercambio Anual de Incentivos de Viajes (ITE) en Las Vegas, Nevada. Este gran evento se centra en los planificadores de incentivos en América del Norte y se encuentra en asociación con SITE (Sociedad de Incentivos y Ejecutivos de Viajes). El Intercambio Anual de Incentivos de Viajes es una oportunidad para tres días de citas “uno a uno” y para la creación de redes con más de 100 planificadores que tienen programas de incentivos en todo el mundo. La mayoría de los destinos del

Caribe estuvieron presentes en la feria, así como otros destinos en todo el mundo.

La Oficina de Convenciones Aruba fue una de las ocho reconocidas por apoyar lealmente este evento los últimos diez años y sus representantes fueron llamados al escenario para recibir un premio especial. La Oficina de Convenciones Aruba también patrocinó un “bar de mimosas” durante los dos desayunos. Este bar fue muy popular entre los asistentes y ganó exposición adicional para Aruba.



## SITE Young Leader, Darysse Croes



SITE Young Leader, Darysse Croes, es el Enlace de Conferencia y Eventos de la Oficina de Convenciones de Aruba, un departamento dentro de la Autoridad de Turismo de Aruba (ATA). Este año, Darysse está sirviendo en el Comité de Comunicaciones de la web del programa de Jóvenes Líderes (SITE Young Leader). Posee una maestría en Gerencia de Hotelería y

Turismo en la Facultad Rosen de Administración Hotelera de la Universidad de la Florida.

Darysse es responsable de implementar las campañas de marketing, que representan Aruba internacionalmente en ferias o las llamadas de ventas en diferentes mercados, incluyendo América Latina y América del Norte, contribuyendo al desarrollo de nuestro plan de marketing, estrategias y presupuesto, la gestión de creación y producción de materiales de marketing, hospedaje, planificación y ejecución de viajes de familiarización con un enfoque en los viajes de incentivos, en colaboración con el resto del equipo, el diseño y la planificación de los principales módulos de ferias. “Ser miembro de este sitio en la web y joven líder, me da la oportunidad de interactuar y aprender de los líderes experimentados de la industria de viajes de incentivo de todo el mundo”, explicó Darysse



## Premios

### Bucuti & Tara Beach Resorts

#### Premios a la más alta satisfacción de los huéspedes

Sumando a su lista de reconocimientos y logros, el complejo fue galardonado como la Mejor Estancia Elite 2014 por Orbitz (sitio web) y también el Premio a la Excelencia de los Mejores Comentarios de Huéspedes 2014 de booking.com. Agregando a los reconocimientos mundiales de este resort, los Consejeros de Viajes de los Países Bajos y Bélgica nombraron a Bucuti & Tara Beach Resorts como su Socio de Hotel Preferido para 2014 y 2015. Esta Compañía Europea de Viajes de alta gama se especializa en vacaciones personalizadas y viajes de negocios con más de 1.300 agencias de viajes.

Bucuti es reconocido por los viajeros de todo el mundo. Más recientemente, otra compañía europea superior de viajes, en el norte de Europa (TCNE), le otorgó el premio al “mejor hotel” entre 1.500 establecimientos. TripAdvisor nombró a Bucuti como el hotel número uno en el Caribe y lo colocó en el Top 25 Mundial entre los hoteles románticos de 2015. Bucuti fue calificado por la AAA como un Hotel de Cuatro Diamantes, con un 5,3 por ciento de los más de 29.000 hoteles. La calificación indicó que Bucuti es “refinado y elegante con los atributos físicos de lujo que reflejan la mejor calidad”.



# Resorts

## Manchebo Beach Resort & Spa

### Ever de Peña promovido a Chef Ejecutivo

Manchebo Beach Resort & Spa se complace en anunciar la promoción de Ever de Peña a la posición de Chef Ejecutivo del complejo. Con experiencia como sous chef y chef del exitoso restaurante Ike's Bistro, ahora está listo para incorporar su creatividad e ingenio en los demás conceptos de restaurante del resort: French Steakhouse, Pega Pega Beach Bar & Grill, y el departamento de banquetes del complejo.

El Gerente General, Edgar Roelofs comentó: “el Chef siempre ha sido una parte muy valiosa de la experiencia gastronómica en el complejo durante los últimos cuatro años. Durante su estancia en nuestro complejo íntimo de cuatro estrellas, nuestros clientes tienen las expectativas más altas de su experiencia de vacaciones, cuando se trata de la parte culinaria. El Chef ha sido fenomenal ya que ha llevado a su equipo a grandes alturas culinarias con la introducción en Ike's Bistro de la cocina mediterránea y de fusión caribeña, incluyendo los menús deliciosos de cuatro platos de degustación”.

Ever de Peña nació en Venezuela y creció en Aruba, estudió en la sección de Hostelería y Turismo de EPI y finalizó su programa de AI en 2010. Es Chef en Manchebo desde 2011, fue responsable de la transformación del antiguo restaurante italiano Giorgio en Ike's Bistro, que abrió sus puertas en noviembre de 2012.

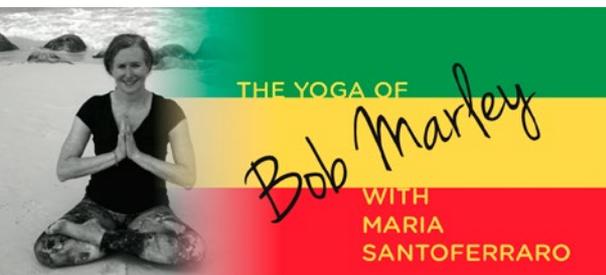
### Los equipos Manchebo comprometidos con el Fondo del Cáncer y Aruba Doet

El 21 de marzo de 2015, Manchebo Beach Resort & Spa y el Koningin Wilhelmina Fonds (Fondo de Cáncer) trabajaron juntos organizar una “mañana de café” especial e inolvidable, celebrada en Pavilion on the Beach. Este fue el tercer año de colaboración y participación activa en diversos eventos y proyectos de Manchebo.

Aproximadamente 170 personas participaron como voluntarias, acompañadas de la banda típica local “Ola Tropical” como entretenimiento musical. Fue una mañana divertida y muy apreciado por el Koningin Wilhelmina Fonds y todos sus clientes que aceptaron la invitación.

Este año, el ARUBA DOET 2015 (la iniciativa voluntaria más grande de la isla) constaba de 123 proyectos y 2.650 voluntarios que colaboran para el bienestar de la comunidad. La mayoría de los proyectos incluyen escuelas y organizaciones de atención, organizaciones culturales, clubes deportivos, centros de exploración y clubes de distrito. ARUBA DOET es la acción voluntaria más grande de Aruba, organizado por CEDE Aruba junto con Oranje Fonds.

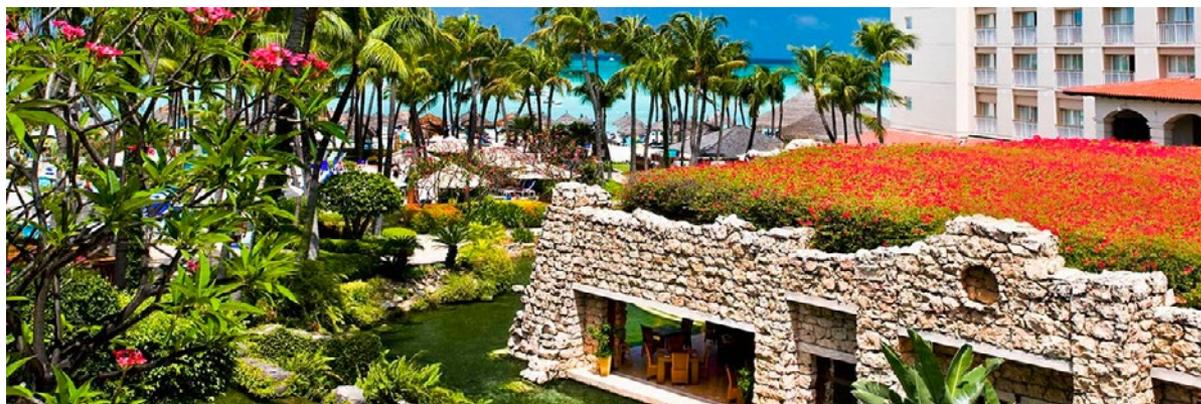
ARUBA DOET ofrece a fundaciones, instituciones de asistencia, escuelas y asociaciones deportivas la posibilidad de completar los pequeños trabajos que difícilmente son culminados debido a la falta de personal. El éxito de ARUBA DOET se debe al compromiso y la asistencia de un gran número de participantes, voluntarios individuales y familias, empresas, escuelas y fundaciones e instituciones. Muchas organizaciones se benefician enormemente de la mano de obra y también de las donaciones que reciben.



### Retiro de yoga en Manchebo Beach Resort

Durante su retiro de yoga en Manchebo Beach Resort, María Santoferraro introdujo a los participantes en sus clases de vinyasa, utilizando la música y enseñanzas de Bob Marley. Enseñanzas que se encuentran en las letras de sus canciones. La clase incluyó todos los niveles de yoga vinyasa, acompañada de su música y terminó con una tranquila meditación guiada.

La profesora María Santoferraro enseña yoga en las playas del lago Erie, y comparte su inspiración en el [DailyDownwardDog.com](http://DailyDownwardDog.com), creando videos para Hang 10 Meditation, conduciendo retiros de yoga internacionales y escribiendo para publicaciones de yoga. María visitó Aruba de nuevo para llevar su tercer Beach Yoga Bliss en Manchebo Beach Resort & Spa desde 11 a 18 abril.



## Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino

### Celebración del 25 aniversario

Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino llega a 25 años el 23 de octubre y en honor a su aniversario de plata, el complejo está celebrando una promoción increíble: una emocionante actualización de las habitaciones de huéspedes y una serie de eventos de servicio comunitario en un año centrado en devolver a la isla su apoyo durante 25 años.

La programación de aniversario fue creada con los asociados del Hyatt Regency Aruba en mente, de las cuales 46 han trabajado en el complejo desde su creación, junto con su tiempo de invitados de honor quienes han hecho del Hyatt el resort más revisitado dentro del portafolio del Hyatt.

En una promoción temática sobre el 25 aniversario, el complejo está animando a todos los invitados a “disfrutar de algo extra con nosotros”. Aquellos que gocen del resort por un mínimo de cinco noches recibirán un crédito de USD \$ 250 a utilizar en el lujoso spa Zoia de Hyatt Regency Aruba y varios

restaurantes y bares. Los huéspedes también notarán una apariencia más fresca cuando entren en su habitación con las actualizaciones hechas a los elementos de mobiliario de ropa de cama.

Hyatt Regency Aruba también introdujo una nueva serie de eventos benéficos de un año de duración, llamados THRIVE. El programa mensual se diseñó con el bienestar de la comunidad en mente y se centra en categorías tales como: niños, ancianos, personas con necesidades especiales y la naturaleza. Asociados e invitados participaron recientemente en el “Aruba Doet”, la mayor iniciativa solidaria en toda la isla. Voluntarios interactuaron con los adultos mayores del hogar St. Michael’s Paviljoen, durante la celebración del día de la bandera de Aruba. Además, estudiantes de quinto grado de la escuela Scol Basico Washington, la primera escuela adoptada por el Hyatt Regency Aruba, fueron invitados a experimentar Día del Profesional del Hyatt.



## Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

### La Hora del Planeta 2015

La Hora del Planeta se celebra anualmente el último sábado en marzo para inspirar a las comunidades y empresas para que apaguen sus luces no esenciales durante una hora, generando atención hacia los asuntos de sostenibilidad y mostrando el compromiso de proteger la tierra.

El Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino volvió a participar en este evento mundial mostrando su compromiso con el planeta apagando todas las luces en el estacionamiento del resort desde las 8:30 p.m. hasta las 9:30 p.m. el 28 de marzo. Además de su participación de La Hora del Planeta, Aruba Marriott se identifica continuamente con las maneras de implementar iniciativas verdes y los esfuerzos globales de conservación, tales como la iluminación LED, la baja temperatura límite en los termostatos programables en las habitaciones y el uso de aceite de cocina para crear bio diesel procurando un entorno más sostenible.



## Bucuti & Tara Beach Resorts

### Empleados Bucuti certificados para el éxito

Con la introducción del programa de certificación “Mi Compromiso cu Aruba”, ahora Bucuti & Tara Beach Resorts ha certificado a más de la mitad de sus empleados y directivos. Creado por el gobierno de Aruba y la Autoridad de Turismo de Aruba (ATA), el programa educativo está diseñado para mejorar el conocimiento y la coherencia en la información con respecto a la isla para aquellos que trabajan en la industria turística, con un enfoque en la excelencia en el servicio y la sostenibilidad.

“Nuestros empleados son uno de nuestros mayores activos debido a los conocimientos y el nivel de servicio que son capaces de ofrecer a los clientes”, dijo Ewald Biemans, propietario y director general de Bucuti. “Creemos en la importancia de este programa y estamos seguros de que dará lugar a un excelente servicio en la industria del turismo en toda la isla. Esta semana hemos comenzado nuestro sexto programa de entrenamiento de tres semanas en el complejo y vamos a seguir sosteniéndolo para certificar todos nuestros asociados”.

Este programa de certificación no sólo se centra en puntos de referencia de la isla, también explora los capítulos más importantes de la historia de Aruba. La programación incluye un examen de los recursos naturales, la cultura y las atracciones de Aruba y también en cómo ofrecer un mayor nivel de servicio.



## The Mill Resort & Suites

“The Mill Resort & Suites continúa haciendo mejoras”, dice su gerente general Sharitza Vrolijk, mientras presenta a Marco Polo, el antiguo restaurante en el jardín, del hotel, ahora cerrado en vidrio y con aire acondicionado. El restaurante Marco Polo sirve el desayuno todos los días, tanto buffet como a la carta y está abierto para el almuerzo y también la cena. El menú del almuerzo es nuevo y delicioso. Dos noches de especialidades, una barbacoa tradicional de la isla los miércoles y una noche de pasta Italiana el domingo, todos se ofrecen con

entretenimiento en vivo, en un formato de “todo lo que pueda comer”. Con habitaciones renovadas y un restaurante actualizado, el complejo está muy ocupado. El veterano Boy Maduro está ahora en el equipo de ventas y como consultor de marketing, asegurando que cada vacante en el hotel será cubierta. También a bordo, están Conny Kiers y John Samson, en la recepción y el departamento de alimentos y bebidas, respectivamente, todos complementan, con eficacia, el equipo de Sharitza.

# Restaurantes

## Nos Clubhuis

El Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca de Aruba, promueve y apoya la producción local en el sector primario. Como miembro de la Junta Directiva de la Fundación Centro di Pesca (para pescadores), el departamento encontró una oportunidad para vincular más a los agricultores locales y los pescadores con los visitantes en Nos Clubhuis, un restaurante y lugar de reunión, ubicado entre el Marriott Surf Club y Moomba Beach, sobre el Hadiurari Restaurant. El local comparte los mejores productos de la isla y se enorgullece de ofrecer la auténtica cocina de Aruba, una gran parte de los platos del menú son hechos con ingredientes de la isla, llevados directamente desde las granjas y los barcos de pesca. Los comensales pueden apoyar a los productores locales mientras disfrutan de la gran línea de playa y deliciosas ofrendas en la casa club de los pescadores.



# Viaje Aéreo

## JetBlue ofrece su Mint Service a Aruba

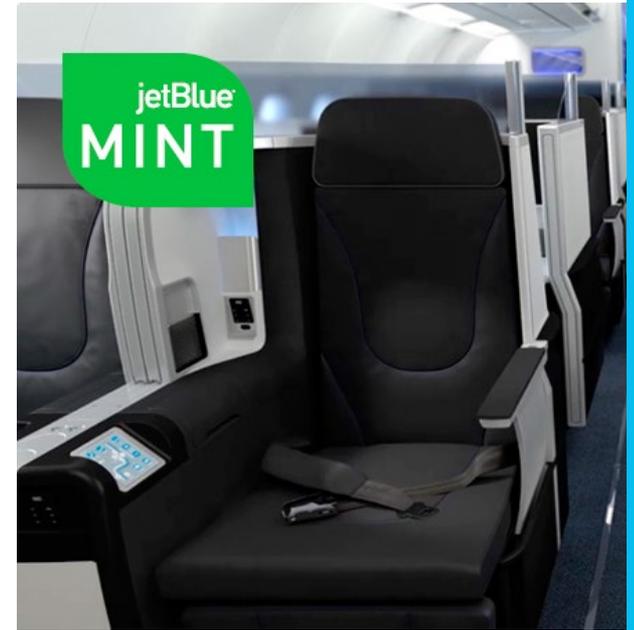
JetBlue, que introdujo suites privadas el pasado verano, las camas más largas del mercado interior de Estados Unidos y un menú de tapas de estilo como parte de su nueva cabina de clase ejecutiva Mint, ampliando su servicio Mint para el Caribe. A partir de noviembre, el Mint Service estará disponible en las rutas entre el aeropuerto internacional John F. Kennedy y Aruba y Barbados, convirtiendo a JetBlue en la única línea aérea americana con asientos expandible con servicio regular para el Caribe. Actualmente, Mint Service se ofrece sólo en vuelos transcontinentales entre el Aeropuerto Internacional Kennedy, Los Angeles y San Francisco.

“Sabemos que esos son dos mercados que tienen gran demanda de público de alta gama”, comentó Marty St. George, Vicepresidente Ejecutivo Comercial y de Planificación de JetBlue. Al igual que con el servicio transcontinental de Mint, los precios desde y hacia Nueva York y Aruba o

Barbados comenzarán en 599 dólares por trayecto para vuelos de poca actividad. “Hay ciertos días donde hay una gran demanda para el Caribe”, dijo, también, St. George, “los precios serán más altos esos días.”

Los vuelos de ida y vuelta del Mint Service a cada destino en el Caribe se ofrecerán una vez cada sábado en Airbus A321 de JetBlue entre el 07 de noviembre y el 30 de abril de 2016. Durante la temporada de vacaciones, el servicio será más frecuente, con Mint Service disponible una vez al día entre el 19 de diciembre y 04 de enero 2016.

Los asientos y el servicio en los vuelos del Mint Service para el Caribe serán esencialmente los mismos de los vuelos transcontinentales. Habrá un menú de tapas al estilo de Saxon & Parole, el restaurante del East Village, postres orgánicos de Blue Marble Ice Cream de Brooklyn, dulces de Mah-Ze-Dahr Bakery y kits de esparcimiento de Birchbox.



## InselAir expande despacho previo de Aruba a Miami

InselAir anunció su ampliación de pre-certificación para los pasajeros que viajen desde o a través de Aruba hacia Miami. La línea aérea proporcionaba este servicio cuatro días de la semana, pero ahora recibió la aprobación para hacerlo todos los días de la semana, con efecto inmediato. InselAir opera vuelos diarios desde Aruba a Miami.

El visto bueno previo significa que los clientes pre chequeados en Aruba luego no necesitan pasar por la aduana e inmigración en Miami, como si se tratase de llegar en un vuelo nacional. “Este servicio no sólo aumentará el confort de nuestros pasajeros”, dijo Fredrick Nuboer, CEO de InselAir Aruba, “también tendrá un impacto positivo en la experiencia en el aeropuerto para los miles de pasajeros que transporta InselAir mensualmente a través de su centro de operaciones en Aruba”.



## Tiara Air Aruba regresa

Recientemente Tiara Air obtuvo la renovación de su Certificado de Operador Aéreo (AOC). Con el AOC Tiara, ahora, está trabajando para comenzar a volar de nuevo después de un período de cese voluntario de las operaciones.

Como se sabe, la operación de Tiara fue afectada por el retraso en la aprobación para el intercambio de bolívares (moneda oficial venezolana) a dólares estadounidenses. La compañía se reorganizó durante este período y se está preparando para reiniciar operaciones pronto y, estratégicamente, hacerlas menos dependiente de las ventas en Venezuela.

Tiara preparó un plan de pago para sus acreedores, bajo la supervisión del administrador designado por el tribunal de Aruba. En caso de acuerdo, Tiara Air tiene previsto la salida de su protección de pagos. En las próximas semanas, la compañía aérea hará anuncios sobre fechas de partidas y destinos.

## En las Noticias

Donald Alhart, presentadora de noticias en WHAM-TV (Canal 13, afiliada a ABC) en Rochester, Nueva York, recientemente viajó a Aruba con su esposa y visitó Gandelman Jewelers. Cuando regresó de la isla, en el programa de noticias, mostró con orgullo su corbata oficial del Día de la Bandera de Aruba, entregada a él por un empleado de la tienda de joyas.

## Eventos

### Exhibición y Competencia Anual de Arte Reciclado de AHATA

Durante los últimos 12 años, la Asociación de Turismo y Hoteles de Aruba (AHATA) ha celebrado una exposición para promover la recogida y reutilización de artículos viejos o de desecho para crear arte reciclado. Durante el mes de abril, una docena de escuelas, diez hoteles, artistas individuales aficionados y profesionales presentaron 192 obras de arte y el evento de este año prometía otra exposición dinámica.

La exposición fascinante de doce días tuvo lugar del 13 al 25 de abril, organizada por el comité ambiental de AHATA, atrajo a cientos de visitantes quienes disfrutaron de proyectos de arte creativo. Ya se trate de una mesa y sillas hechas de las páginas de una revista de estilo de vida isleño, lámparas que funcionan y son hechas de botellas y latas o vestidos y trajes de carnaval confeccionados de una variedad de materiales de desecho, quienes visitan la exposición admiran grandes ideas inspiradoras para reciclar y reutilizar.





## Décimo Torneo Anual de Golf de los Viñedos Wente y el Restaurante Papiamento

Eric Wente, de Viñedos Wente, visitó recientemente Aruba para acoger este evento anual de golf, organizado conjuntamente, exitosamente, con el proveedor local de vino, Arion Wine Company y el famoso restaurante Papiamento. En este torneo, organizado por décimo año, para recaudar fondos, se registraron 130 jugadores, en el formato scramble para la diversión de dos personas. Los fondos recaudados se destinarán a “Telefon pa Hubentud” una línea de ayuda para niños, que empoderar a los jóvenes con información, opciones y apoyo emocional.

El programa incluyó una recepción de bienvenida para los jugadores y patrocinadores en el restaurante Papiamento el viernes 27 de marzo, mientras que el torneo se jugó en el Tierra del Sol Golf Course el sábado 28 de marzo. El tiro de escopeta de inicio ocurrió a las 12:30 p.m. y fue supervisado personalmente por el Golf Pro James

Kiley y apoyado por Govert van der Hout de Arion Wine Company NV y Eric Wente, Presidente de la Junta de los viñedos Wente.

El Torneo de Golf más popular de la isla concluyó con Hans Mondria y Jochem Ros a la cabeza, seguidos por Eddy Rivera y Gerald Sarmiento en segundo lugar y Ray Pérez y Sven Schneider en el tercero. Al atardecer, los participantes disfrutaron de una deliciosa comida servida en Ventanas del Mar Restaurant, combinada con vinos de los Viñedos Wente, a esta comida siguió una ceremonia de premiación, entrega de galardones y fotografías, todo, para concluir un día lleno de acción.

Todos los premios fueron patrocinados por los Viñedos Wente e incluyeron algunos de los mejores nombres de su vinería, en botellas de gran tamaño, así como un viaje a la bodega en California para los ganadores del primer lugar.





## Carrera Internacional del Boulevard (10K)

Es la carrera más popular de Aruba y atrae a más de 200 competidores de distintos países, entre ellos Venezuela, Colombia, las Antillas Holandesas, EE.UU., y Holanda. El evento de 10K comienza a las 5:30 p.m. en el L.G. Smith Blvd., y termina en el estacionamiento del Marriott. Para obtener más información, póngase en contacto con Vanessa Tromp en tel. (297) 593-5801 o por el correo electrónico [arruwac@gmail.com](mailto:arruwac@gmail.com).



## Día de Reyes

El 27 de abril, el Reino de Holanda celebra el cumpleaños oficial y coronación de su amado monarca, el Rey Guillermo-Alexander, en el Día del Rey. Este día especial se llena de actividades, incluyendo las ceremonias oficiales, concursos de cometas, eventos deportivos, desfiles con música nacional y otras actividades familiares.



## Día del Jazz

El 30 de abril, la herencia musical de Aruba viene a la vida con un concierto gratuito en el centro de eventos al aire libre en el Renaissance Marketplace's. El concierto se celebrará el Día Internacional del Jazz y está alineado con la celebración del 70 aniversario de la UNESCO. Varias escuelas locales de música se presentarán con la invitada Lenora Helm, una experta vocal de renombre mundial. Esa noche será una gran oportunidad para que los visitantes en la isla conozcan a la próxima gran generación musical de Aruba.





## Soul Beach Music Festival

Para coronar el 15 Aniversario del Soul Beach Music Festival organizado por Aruba, el fin de semana del Memorial Day (del 20 al 25 de mayo del 2015) estará la mega estrella, nominado nueve veces al Premio Grammy, Charlie Wilson y el, también, nominado al Grammy y superestrella Trey Songz.

Votado como el Número 4 por los lectores de USA Today, entre “Las 10 Mejores Celebraciones del Caribe” y también como el Número 1 entre “los Mejores Festivales de Verano del Caribe” por la revista Jetsetter Magazine, el Soul Beach Music Festival 2015, contará con una mezcla de visitantes y celebridades que asistirán a esta reconocida experiencia “tres en uno”, con actuaciones de música en vivo, shows de comedia y fiestas en la playa,.

“Este es uno de nuestros festivales anuales más populares”, dijo la Directora Ejecutiva de la Autoridad de Turismo de Aruba (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes. “Nos enorgullecemos de ofrecer una gran variedad de experiencias enriquecedoras que los visitantes pueden disfrutar, además de la belleza y las experiencias naturales características de la isla”, completó Tjin Asjoe-Croes.

Recientemente se agregó a la edición número 15 del Soul Beach Music Festival, el “Soul Beach Fitness Challenge” con entrenamientos rigurosos al aire libre o de interior con algunos de los nombres más importantes del fitness”.

Para obtener más información sobre la venta de entradas, alojamiento y las últimas actualizaciones regístrate en el Club Soul Beach, visitando [soulbeach.com](http://soulbeach.com). Únete a la comunidad Soul Beach Music Festival en Twitter: @SoulBeachMusic y hazte fan del Soul Beach Music Festival 2015 en Facebook [facebook.com/soulbeachmusic](http://facebook.com/soulbeachmusic).

La lista completa de artistas del Soul Beach Music Festival 2015 es:

Viernes Noche de Comedia, 22 de mayo de 2015, con DL Hughley y Brandon T Jackson, Sábado, Concierto Noche, 23 Mayo de 2015, con Charlie Wilson y Dru Hill, y Domingo, Concierto Noche, 24 de mayo de 2015, con Trey Songz y Estelle.



# ARUBA Summer MUSIC FESTIVAL

## Aruba Summer Music Festival

Aruba acogerá un emocionante festival de dos noches, con una variedad de géneros musicales. Loco Lobo Productions y SD Concerts, en cooperación con la Autoridad de Turismo de Aruba (ATA), se están preparando para el primer Aruba Summer Music Festival, que tendrá lugar los días 26 y 27 de junio en el Harbor Square Arena. Este festival contará con la participación de artistas internacionales famosos junto a bandas locales de Aruba.

Una de las cabezas de cartel será el famoso cantautor colombiano Carlos Vives. Muy popular en todo el mundo debido a su larga lista de éxitos y conciertos. Vives ha ganado y ha sido nominado para varios premios internacionales. Otro artista que ya confirmó su actuación es Jerry Rivera de Puerto Rico. Conocido como el “Bebe de la Salsa”, revolucionó el género en los años 90. Su forma inconfundible de interpretar la salsa y su presencia carismática hicieron que miles de aficionadas se enamoran de él.

También estará en el escenario, Elvis Crespo, estrella del merengue y la bachata, oriundo de Puerto Rico. Conocido sobre todo por sus grandes éxitos “Píntame” y “Suavemente”, algunos de sus favoritos recientes incluyen “Suavecito Pegadito” y “Tatuaje”. Para los fans más jóvenes, el popular artista de reggaeton Nicky Jam será parte del cartel. Nicky Jam recientemente lanzó el video oficial de la canción “El perdón”, junto a Enrique Iglesias y se convirtió en un fenómeno latino en Youtube.

Junto a estos artistas internacionales, también se presentarán dj’s locales, bandas y artistas incluyendo Sión, DJ Gogo, DJ Beatz, Nutzbeatz, N’Fuzion, Tsunami, Le Groove, D’Licious y Robert Jeandor y su Solo Banda Show. El transporte local estará a cargo de Fofoti Tours. Estarán disponibles plazas de aparcamiento especiales y servicio de transporte.



## Caribbean Sea Jazz Festival

Debido a una oferta única de los managers de Earth, Wind & Fire, los organizadores fueron capaces de reservar esta legendaria banda de soul y funk. para la próxima edición el 25 de septiembre de 2015. Kool & The Gang se presentará en la Décima edición del Caribbean Sea Jazz Festival en 2016.

Interpretando un éxito tras otro del material de este súper grupo, con el entusiasmo y sentimiento originales, Earth, Wind & Fire presentando a Al McKay, ofrecerá una actuación impresionante, con todos los componentes de la banda, defendiendo los altos estándares de excelencia que estableció el sonido original del grupo.

La venta de entradas en línea anticipada ya comenzó. Compra tus boletos ahora por sólo dólares \$40.00 por día. [caribbeanseajazz.com/tickets](http://caribbeanseajazz.com/tickets). La oferta anticipada de entradas es válida hasta el 1 de julio de 2015. A partir del 1 de julio de entradas estarán disponibles por \$ 55.00 por día.



A nuestros Socios de Turismo:  
Gracias por ofrecernos sus  
actualizaciones.

Para asegurar que sus noticias figuren  
en la mensual Actualización Producto  
Aruba de las Autoridades Turísticas  
de Aruba, por favor háganos llegar  
su información según esta se haga  
disponible a:

[copywriter@aruba.com](mailto:copywriter@aruba.com)

con una copia a:

[s.feliciano@aruba.com](mailto:s.feliciano@aruba.com)  
[m.feliciana@aruba.com](mailto:m.feliciana@aruba.com)  
and [j.tilma@aruba.com](mailto:j.tilma@aruba.com)

hasta el 25 de cada mes.

Un agradecimiento especial a  
Aruba Today, Aruba Today,  
Columnista Rona Coster y a  
nuestros socios de turismo.



## Sail Aruba 2015

El programa de eventos del Sail Aruba 2015 está disponible en línea en: [sailaruba.com/nl-nl/Programma](http://sailaruba.com/nl-nl/Programma) y está lleno de emoción para jóvenes y mayores. El evento de dos días se abrirá el viernes primero de mayo, a las 10 a.m. Entrando en la puerta principal de entrada del puerto de Oranjestad (cerca de Diamonds International), el público podrá disfrutar del Festival de Mariscos local, del Mercado Abierto, visitar todos los buques en puerto y ver la Exposición del Puerto, "El latido del corazón de Oranjestad" en la terminal principal de cruceros principal. Comenzando a las 2 p.m., los infantes de marina holandeses presentarán una amplia variedad de acrobacias y actividades, como Fly-By, boarding demostraciones de barcos y búsqueda y rescate y exhibición canina. Habrá, además, puestos de comidas y bebidas. También habrá una presentación especial de la producción más larga duración en los Países Bajos, 'Soldaat van Oranje', a las 7:30 p.m., adaptación de la historia del héroe y víctima de la Segunda Guerra Mundial Boy Ecury, oriundo de Aruba. Las actividades también incluirán un rincón para niños, paseos y actividades en el centro y carreras de barcos en miniatura frente de la casa del Gobernador.

La Asociación de Vela de Aruba organizará regatas de yates locales, sunfish, y beach cats en la zona del puerto de Oranjestad, los marineros más jóvenes de la clase Optimist abrirán las carreras. Los marineros de Aruba, Nicole van der Velden y Thijs Visser tomarán un breve descanso en su campaña olímpica para ofrecer talleres de catamarán.



Las actividades durante el día también se llevarán a cabo el sábado dos de mayo. Los visitantes también podrán disfrutar de la "Vela en el Cine" organizado por el Renaissance Resort & Casino, cerca de la Schoener Haven. En tanto el viernes y sábado, a las 9:00 p.m. y 10:00, p.m., respectivamente, habrá proyecciones de Piratas del Caribe y la clásica película Tiburón.

En conmemoración de los 200 años de existencia del Reino de los Países Bajos, Aruba Sail será el mayor evento que tendrá lugar en el puerto de Oranjestad. Sigalos en [facebook.com/sailaruba](https://facebook.com/sailaruba) o visite [sailaruba.com](http://sailaruba.com).